



Monsignor Duker Collection

The Monsignor Duker collection has over a hundred books, booklets, and music manuscripts along with organized collections of loose sheet music, academic papers, periodical collections and news clippings. The collection has a strong liturgical and prayer material focus. But also has theological, historical and personal material primarily from eastern catholic and Carpatho Rusyn cultural focus but includes material from other rites and Orthodox traditions.

Collection Sections

- Music Collection - 1
- Liturgical Book Collection - 9
- Prayer Book Collection - 13
- Biblical Works - 14
- Language Instruction - 16
- Eastern Christian Topical Books - 16
- Ornate Notebook Collection of Eastern Christian Booklets - 17
- Photos - 18
- Ephemera - 18
- Personal Paper Collections 18
 - Certificates
 - Article Collections
 - Academic papers collection
 - Liturgical Notes
 - Periodical collection
 - Catechetical papers collection
 - Seminary history collection

Music Collection

The music collection has single volume formal book publications from two cantors and broader choir manuscript collections from four cantors who also served as choir directors. There are also three published volumes for music and two collections of loose sheet music. Most of the collection is



related to the prostopinije musical tradition in the Byzantine and Ukrainian Catholic Church and choir musical versions. But the collection also has works from Orthodox traditions that parallel and interact with eastern Catholic traditional music practice. In addition to the liturgical material, there are also a number of folk music collections from the choir book collections.

by Professor Michael (Muddy) Kurtz

Parastas & Panachida, ND, 30 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. Text is transliterated church Slavonic and settings are hand written.

Funeral, ND, 23 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. English printed on one side of page only with type written text and music added on preprinted music sheets.

Moleben ko Serdcu Isusu, ND, 12 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. Text is transliterated Church Slavonic hand written on preprinted music sheets.

Paraklis Service, ND, 25 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. Text is transliterated Church Slavonic hand written on preprinted music sheets.

Lenten Songs, ND, 8 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. Handwritten transliterated Church Slavonic printed on one side of page only and music added on preprinted music sheets.

Good Friday Service, ND, 43 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct



tape. Compilation of just text for opening, closing and psalms of service in English with hand written text on music sheets for sung portions.

Matins of the Resurrection, ND, 36 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. Primarily English hand written with music and some transliterated Church Slavonic hymns created on preprinted music paper.

Easter Vespers, ND, 24 pages, Letter size. Light cardboard cover with staple bound photocopy music pages and spine covered with duct tape. Handwritten transliterated Church Slavonic service on preprinted music paper.

By George Pauley

Pisni na Voskresenije Christovo SATB Choir book set, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 25cm x 31cm. Arrangements by cantor George Pauley of Pittsburgh for Holy Ghost parish in the Oakland neighborhood. Four part choir settings for Divine Liturgy of Easter Sunday (Pascha) length varies per each part book for choir use. Soft cover "Music writing book" with bound preprinted blank music sheets using hand written music notation and transliterated Church Slavonic text. Bound books mostly have hand written page numbers but are sometimes out of order or have no page number. Soprano part 64 pages missing 55-60 Alto part 64 pages is missing pages 53-60. Tenor part 64 pages is missing 51-60 and page 61 numbered 53. Bass part 64 pages is missing pages 55-60. Single loose sheet of page 59 removed from one part with alternate melody for Ize cheruvimy.

Easter Songs SATB Choir book set, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 27cm x 33cm. Arrangements by cantor George Pauley of Pittsburgh for Holy Ghost parish in the Oakland neighborhood. Four part choir settings for Divine Liturgy of Easter Sunday (Pascha) length varies per each part book for choir use. Hard cover hand bound with bound preprinted blank music sheets using hand written music notation and mostly Cyrillic Church Slavonic text but some sections in Transliteration. All four books have



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

water damage on sections of some pages. Bound books mostly have hand written page numbers but are sometimes out of order or have no page number. Soprano 81 pages - missing page 9/10; 39/40; 59-60; 63-68; inserted sheet 22/23 & 52/53 Alto 78 pages – missing page 7-10; 33/34; 39/40; 63-69; inserted sheet 52/53; Extra copy of page 31/21 Tenor 78 pages – missing page 9/10; 19/20; 29-36; 39/40; 63-66; inserted sheet 14/15; 52/53 Bass text changes from Cyrillic on page 37 and reverse side of same sheet is Transliteration on page 38 and all following pages. 72pages followed by page labeled 55/56 and another without numbers. – missing pages 16-19; 22/23; 36; 39/40; 55/56; 65-68; inserted sheet 15/16; 52/53; Loose copy Alternate melody for свать, свать, свать.

Folk Songs, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 25cm x 31cm. Four part choir settings for folk. Soft cover “Music writing book” with bound preprinted blank music sheets using hand written music notation and transliterated for Rusyn Songs. Also includes English folk songs. Water damage on some pages. Soprano part 44 pages; missing pages 15-22; Alto part 44 pages; missing page 17/18; inserted sheet 32/33; Tenor part 42 pages; page numbers after 22 not legible due to water damage until page 39; missing page 15/16 Bass part 38 pages; missing page 17/18; inserted sheet page 32/33

Choir Performance, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 23cm x 31cm. Choir settings for mix of folk and liturgical songs. Cover labeled Alto but music is full 4 part setting inside for some hymns. Cardboard cover plastic comb bound with preprinted blank music sheets using hand written music notation and transliterated for Rusyn & Slavonic Songs. Water damage on top of pages. Loose pages: 2 extra copies of soprano part page 3; Single 4 page insert alternate ending songs Budi imja & Christos voskrese; Single sheet alternate Soprano voice folk song cise taja no page number.

Folk song Choir part books partial two voices, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 23cm x 31cm. Two partial books missing covers. Water damage on some pages. Text is a mix of Cyrillic and transliterated. Part one: 25 pages; missing page 1; 7-19; inserted sheet before page 19 and page 22; Part two: 25 pages; missing page 1; 9-15 no inserted sheets.



Loose Sheet music collection Divine Liturgy, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 22cm x 31 cm. George Pauly choir settings of loose sheet music missing Bass part entirely. Partial sections of divine Liturgy mismatched in SAT parts. Soprano also includes songs comtak skrito; Tancuj, Tancuj; Bila zinka musika. Alto has song comtak skrito. No songs in Tenor.

Loose Sheet music choir collection, Holy Ghost Oakland, Pittsburgh, ND, 23cm x 31cm. Various songs, hymns and liturgical settings in SATB and single voice settings not part of existing performance collection. Some are not in George Pauley's hand but clearly in the style and format used by the Holy Ghost Choir. A few are less clearly associated but part of the Holy Ghost choir George Pauley collection donation. Details will be noted as catalog is updated.

By Θεοδoρα Ραcινъ / Theodore Ratsin

божественной літургiи Bozestvennaja Liturgija, Passaic, NJ, 1916, 32 pages, 24cm x 33cm. Four part choir setting for Divine Liturgy in handwritten Church Slavonic Cyrillic text peoples parts.

Сoбpaнiє Пiсней русско-народнiх и гимoв Sobranie Pisnei Russko-Narodnich i himnov, Wilkes-Barre (Pa.), 1917, 34 pages, 24cm x 33cm. Collection of folk songs an hymns in four part choir settings and some with text only in hand written Church Slavonic Cyrillic. 34 pages.

Сoбpaнiє пiсней при бoжественной літургiи / Sobranije Pisnei pri Bozestvennoi Liturgii, Wilkes-Barre (Pa.), 1920, 389 pages, 25cm x 35cm. Four part choir setting for Divine Liturgy in Church Slavonic typewritten cyrillic text. Compiled as a text book for teaching and shared singing book at Liturgy.

Пaртитура літургiи / Partitura Liturgii, Wilkes-Barre (Pa.), 1923, 32 pages, 24cm x 33cm. Two books part I & II four part choir setting for peoples Divine Liturgy responses in Cyrillic Church Slavonic hand written text.



Some pages have a later hand adding transliteration. Part 1 28 pages. Part II 32 pages.

Собраніє писней част 9 Партитура пинія пред літургією и многолітствія / Sobranie pisnei chast 9 Partituraspinija pred Liturgii i mnohol'itstvija Wilkes-Barre (Pa.), 1924, 28 pages, 24cm x 33cm. Collection of hymns part 9, score for hymns before liturgy and many years in four part choir settings, some with text only, in hand written Cyrillic Church Slavonic. 21 hymns including 16 settings of Многая літа / Mnohaja l'ita in 28 pages.

Pisni Do Dramy Oj ne chodi Hricju, ta na vecernici, Wilkes-Barre (Pa.), April 1925, 19 pages, 24cm x 33cm. Four part music setting for the hymns of the dinner play "Don't go to Hricju" on preprinted music paper with type written Slovak text. Staple bound with no cover. Staple bound with no cover. 19 pages.

By Roy Schubert

Schubert Sheet Music Notebook, Western PA Greek Catholic Chorus, Pittsburgh (Pa.), ND, 81 pages, Letter size. Sheet music collection some in SATB some in single voice in a single 3 ring binder. Mostly English with some Church Slavonic and two American English hymns. The English liturgical services are an early translation.

Schubert Sheet Music Mimeo collection, Western PA Greek Catholic Chorus, Pittsburgh (Pa.), ND, 35 pages, Letter size. SATB Choir settings in copies of sheet music in Blue mimograph format used by small singing groups likely school or choir. Small collection of Folk songs, sections from Liturgical services and hymns.

Schubert loose Sheet Music collection, Western PA Greek Catholic Chorus, Pittsburgh (Pa.), ND, 60 pages, Letter size. SATB Choir settings typewritten Transliterated Slavonic and some English text versions. Covers Divine Liturgy, Pontifical services and misc. Hymns. Contains Divine



Liturgy responses: separately bound 8 page single side collection in transliterated Church Slavonic.

Individual Manuscripts

Liturgija Sv. Joanna Zlatoustoho Soč. A. Grečaninov, Joakim Racin (Pivco-učitel'), Aliquippa (Pa.), 6/13/1940, 38 pages, 22cmx28cm. Soft cover 11x17 copy paper folded in half for book binding. Cover has icon of St. John with Cyrillic title with back cover holding the table of contents. Music is choir SATB setting for all Divine Liturgy parts using Transliterated Slavonic text. Some water damage on top of pages that does not affect music or text.

Vespers Sticheria Music, Private Publication, ND, 78 pages, Letter size. Comb plastic bound music manuscript booklet with black cardboard cover using letter size paper. Private publication for cantor usage with no attribution. Music set in prostopinje for vespers in Transliterated Church Slavonic. Major holy days starting in October and transition to the weekly Great fast Sunday in February. Followed by common for some saints at the end. Feast days give page reference to the Church Slavonic Vechernia i Utrenia books used by clergy.

Liturgija sv. Joanna Blatoustaho; Spivy a usopšich; Pisni prazduičnyja Juraj Palovčik Prešovský eparchie, Prešov (Slovakia), 1925, 50 pages, 11 x 17 folded. SATB choir setting with music. Photocopy service books on 11x17 paper folded in half and staple bound. Text is Transliterated Church Slavonic with Divine Liturgy, Sunday 8 tones, Funeral melodies and some hymns. Introduction in Slovak by Stefan Ladižinsky.

Misc Sheet Music collection, ND, Letter size. SATB Choir settings and single voice sheet music photocopy collection from group singing use by school and choir. Covering Pascha, Divine Liturgy, Pressanctified Liturgy, Marian hymns and misc. others.



Individual Publications

Церковное Простопініє / Cerkovnoje Prostopinije, Юанномъ Бокшай / Juannom Bokshai and Юосифомъ Малиничъ / Jusifom Malinich, Ungvar, 1906, 191 pages, 24cm x 32cm. Compiled for the Carpatho-Rusyn chant education this is the basic collection of melodies. This is not the only version for the repertoire nor does it represent a complete version (missing Samohalsen tone 4 as one example). But the this Prostopinje has become the standard textbook for teaching the chant system since this publication. The book is in Cyrillic Church Slavonic in standard western music notation single voice.

Plain chant: for the use of Catholics of the Byzantine-Slavonic rite, Andrew Sokol, Allentown (Pa.), 1946, 94 pages, 19cm x 27cm. Soft cover book seeking to provide these collections of chant for the cantor that increasing could not read the Cyrillic alphabet. These volumes are aimed at the increasing numbers of American born cantors who could still sing the services but were not schooled in the Rusyn written language and thus could not read the Cyrillic. The book is in Transliterated Church Slavonic in western music notation. Towards this end of cantor education this first volume has a brief section on the proper pronunciation of the slavonic letters used in the transliteration scheme. This transliteration also reflects the softer pronunciation common in the transcarpathians rather than the Russian sounds for the same.

Великий збірник коляд і щедрівок з нотами / Velikij zbirnik kol'ad i šchedrivok z notami, Теодор Григорович / Teodor Hrihorovič, West Berlin / Львів / Winnipeg Man. Canada, ND, 145 pages, 19cm x 12 cm. Hard cover added to originally paperback book. Text is Cyrillic containing 86 songs with sample music for first verse on some songs but not all. Ends with Tropar & kondak for Nativity.

Tropar and Kondak for feast days and Sunday, St. Mary's Church, Monessen PA, 1974, 138 pages, 17cm x 23cm. English translation set to music 138 pages. Private publication.



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

Eastern Orthodox Hymnal, Bishop Fan Stylian Noli, Mus. B. PhD, Albanian Orthodox Church in America, Boston, MA, 1951, 187 pages, 18cm x 27cm. Hard cover English version with SATB choir music. Contains Divine Liturgy of St. John; Funeral service; Holy Matrimony; Holy Week; Vespers; Matins.

Ірмологіонъ содержащъ въ себѣ различная пѣнія церковная октоиха, миніи и тріодіоновъ / Irmologion soderžašč v sebj različnaja pjinija cerkovnaja oktoicha, minij i triodjionov, Іждикеніємъ и тіпомъ ставропігійскаго Істїтута Ставропігійський інститут / Іздикенієм і тіпом Стравропіхіјскаго Іститута, Lvov / L'viv (Ukraine), 1904, 524 pages, 25cm x 33 cm. Hard cover Cyrillic Church slavonic text with square note music notation. Cyrillic page numbers COB-272 on main text numbered on right side only for both pages, plus appendix Cyrillic page numbers SI-16 on every page. Printed smaller page "Forward from Trustees of Muchachevo Eparchy" inserted at Cyrillic page 3A-61 of main text.

Обиход нотного Церковного пения панихида и погребение / Obikhod notnago Cerkovnoho p'iniia panichida i pohrebenije, Русской Католической Семинарии / Pontificio Collegio Russo, Рим / Rome, 1949, 40 pages, 17.5cm 24.5cm. Soft cover book with Cyrillic text and SATB music for funeral related services. Inscription in front Daniel P. Maczkov.

Divine Liturgy Music - Loose letter size sheet music photo copies choir setting for Divine Liturgy with title in Slavonic and text in English except the Our Father in both English and Cyrillic Church Slavonic. The English translation likely from the 60's version of text. Music is all Prostopinije except the Our father in both English and Church Slavonic is by Римский Корсаков / Rimsky Korsakov. Compiled for liturgical use by SS Cyril & Methodius Seminary in Pittsburgh, PA.

Liturgical Book Collection

The liturgical book collection contains about 20 works primarily from the Byzantine Catholic tradition but also include Melkite, Ethiopic, Roman, Syro-Malabar and Orthodox sources. These range from late 19th through



the 20th century publications covering specific services like Akathist and funerals to variable part books like menaion and Synaxarion.

Чины парастаса и погребенія мірських чоловікъ такожє Євангелія от оусопшик / Parastasa i pohrebeňija mirskich čelovik, Жовквя, Львовъ / žovkvja, Lvov L'viv (Ukraine), 1912, 116 pages, 10cm x 16cm. Hard cover Cyrillic Church Slavonic text only for Funeral services with appendix of gospel readings.

Служебникъ / Služebnik, Свято Троицкйй Монастырь / Holy Trinity Monastery, Джорданилл, НЙ / Jordanville, NY, 1954, 126 pages, 10cm x 14.5. Hard cover Cyrillic Church slavonic text only clergy prayer book with services and variable parts. Pages numbers also in Cyrillic on right side only.

The Liturgy of St. James, ND, 34 pages, 10.5cm x 13cm. Soft cover booklet in the Syriac tradition English translation with music for people's responses. There is no title page or indication of publisher, translator or date.

The Ethiopic Liturgy of the Apostles, Haile Mariam Cahoai Apostolic Exarch of Addis Ababa, Addis Ababa, 1958, 71 pages, 11cm x 15cm. Soft cover English text only service translation with rubrics for clergy and some footnotes.

Syro-Malabar Missal, Rev. Fr. George Kandathil SJ, Mount Saint Mary, Kulanda, Kerala, India, 1963, 99 pages, 10.5cm x 15cm. Soft cover English Translation text only of the restored kurbana with the first anaphora of the blessed apostles Mar Addai and Mar Mari, Doctors of the East. Includes introduction and text with rubrics.

My Faithful Guide to the Byzantine Melkite Liturgy, Archimandrite Elias B. Skaff, Apostolic Exarchate for the Melkites in the USA, West Newton, CT, 1975, 492 pages, 10.5cm x 16cm. Soft cover English text only translation organized by both services and variable parts both fixed and movable for



the liturgical year. Psalm translations used with permission from "Byzantine Daily Worship" by Archbishop Raya.

Минеа Общая / Minea Obščaja, ND, 417 pages, 24cm x 36cm. General Menaion organized by service subject. Texts in Cyrillic Church Slavonic only without music. Cyrillic page numbers on right side page only starting after title page and contents, last page numbered 208 plus rear or 417. Added ribbon 3.5cm wide 11cm long for book marking two pages in liturgical usage. Hand written notation on front blank page before title page in noting book is from Holy Spirit Church in Oakland (Pittsburgh) 9/25/1909.

The Rite of Holy Matrimony, Rev. Joseph Hanulya, Cleveland, OH, 1945, 28 pages, 15cm x 20 cm. Originally soft cover - hard cover bound English translation of Byzantine Marriage service with the imprimatur of Bishop Basil Takach.

Божественная Литургия / Božestvennaja Liturgija, Владимірова Vladimirova, Римъ / Rome, 1970, 101 pages, 10cm x 14cm. Clergy book for services in text only Cyrillic Church Slavonic with page numbers in cyrillic. Rubric instructions in red ink. Hand written inscription "Presented to Fr. Russell Duker on feast of St. James by fr. John Sekillick. (plus cyrillic cursive note) 10/23/1975"

Акафистник / Akafistnik, Foyer Oriental Chretien, Bruxelles, Belgium, 1978, 704 pages, 10cm x 15cm. Text only in Cyrillic Church Slavonic organized into 4 sections for the various services contained.

Молебен до прес. сердца Ісусового / Moleben do Pres. serca Isusovoho, 1920, 16 pages, 7cm x 11cm. Text only in Cyrillic Church Slavonic private devotional book for Moleben to most sacred heart of Jesus.

Житія святих - Мѣсяць Линень - Грудень & Змѣсть додатка / Žitija svjatic - Misjac Lineň - Hrudeň & Zmist' dodatka, ND, pages 313-758, 24cm x 29cm. Hard cover second volume only missing Title page and



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

Volume 1 pages 1-312. Includes index and table of contents for both volumes. No indication of publisher, place or date.

1-Чины Тайны святаго вращенія 2-Чины Тайны Супружества 3-Чины парастаса и погребенія мірскихъ челоѣкъ такоже Євангелія от оусопшик, Жовквя, Львовъ / žovkvja, Lvov, 1921; 1911; 1912, pages 29; 32; 116, 10cm x 16cm. Three works hard bound together into a single volume. All text only services in Cyrillic Church Slavonic.

Акафистъ пресвѣтѣй богородицѣ явленія ради чудотворныя иконы ея державныя, Holy Trinity Monastery, Jordanville, NY, 1951, 12 pages, 16cm x 24cm. Soft cover Cyrillic Church Slavonic text only service book.

Служба съ акафѣстомъ преподобному Іобу ѣгумену и чудотворцу почаевкому / Služba s akafistom prepodobnomu Jobu ihumenu i čudotvorcu počaevkomu, Holy Trinity Monastery, Jordanville, NY, 1950, 50 pages, 16cm x 24cm. Soft cover Cyrillic Church Slavonic text only for prayers. Akathist to Reverend Job Abbot and miracle worker Pochaevko.

Послѣдованіе свѣтыхъ и спасительныхъ страстей господа нашего Ісуса Хрїста / Poslidovañije svjatich i spasitel'nich strastej Hospoda našeho Isusa Christa, Holy Trinity Monastery, Jordanville, NY, 1956, 40 pages, 16cm x 24cm. Soft cover Cyrillic Church Slavonic text only for prayers. Strasti service for Matins of Holy Friday.

1-Великій канонъ твореніе свято Андреа Критскаго: Чтомый въ понедѣльникъ, вторникъ, среду и четвертокъ первыя седмицы святаго поста / Velikij kanon Ivoreñije svjato Andrea Kritskaho: Čtomyj v ponedil'nik, btornik, sredu i četvertok pervyja sedmicy svjataho posta 2-Великій канонъ твореніе свято Андреа Критскаго: Чтомый въ четвертокъ пятыя седмицы святаго поста / Velikij kanon tvoreñije svjato Andrea Kritskaho: Čtomyj sedmicy svjataho posta 3-Жизнь и покаяніе преподобной Маріи Египетской / Žizň i pokajanije prepodobnoj Marij Ehipetskoj, Holy Trinity Monastery, Jordanville, NY, 1956, pages 44; 36; 16, 16cm x 24cm. Soft cover Cyrillic Church Slavonic text only for prayers. Three publications bound together in single volume.



Псалтирь царя Давид The book of Psalms of King David, Gabriel Martyak, Greek Catholic Union, Homestead PA, 1921, 267 pages, 19.5cm x 27cm. Hard cover embossed with 3 bar cross and cyrillic title with gold inlay. Dual column text with Cyrillic Church Slavonic and English for the Psalms. Divided into kathisma and stations with prayers in Cyrillic Church slavonic only. Introduction in Cyrillic church slavonic with kathisma assignments per services throughout the year. Nine canons at end in Cyrillic Church Slavonic only. Book ends with five blank pages labeled Памятникъ / Pamjatnik to record names where Psalter read for their funeral.

Prayer book Collection

The prayer book collection was all from earlier in the 20th century with examples of priestly and personal prayer books.

Priestly Prayers for Holy Hour and other occasions, Raymond A. Tartre SSS, Blessed Sacrament Fathers Sentinel Press, New York, NY, 1955, 204 pages, 8.5cm x 14cm. Hard cover Roman Rite tradition clergy prayer book in English. Organized with sections for personal petitions, abbreviated missal and Breviary with appendix commentary.

Az En Kis Imakonyvem My little prayer book compiled for American catholic children of the Greek (Hungarian) rite, Rev. Julius Grigassy, Braddock, PA, 1945, 230 pages, 9cm x 13cm. Hard cover Dual language personal prayer book with English and Hungarian Church slavonic version of services & prayers on facing pages.

Молитвословъ, Holy Trinity Monastery, Джорданвилль / Jordanville, NY, 1955, 229 pages, 10cm x 15cm. Hard cover Cyrillic Church Slavonic text only prayer book for the faithful.

Требоисполнение учебное пособие к первой части ребника / Treboispolnennje Ucebnoje posobiye vol 1-5, Rome, 1945; 1946; 1951; 1952; 1953, pages 296; 351;343; 370; 203, 11cm x 14cm. Hard cover with



2 ribbon bookmarks liturgical usage. Cyrillic Church Slavonic texts for liturgical usage. Page numbers in Cyrillic with table of contents listing for services. Collection had 3 volumes of a larger set numbers I, II & V. BCS Library has two copies now of all five volumes.

Часословъ учебный для начальныхъ сельскихъ ученишъ / Chasoslov uchebnyi dlia nachal'nykh sel' Michael Novash Private publication South Plainfield, NJ 1951 192 16cm x 24cm Personal prayer book in Cyrillic aimed at students.

Требникъ чать ретя послѣдованіе молебыхъ пѣній и молитвъ на разныя потребы / Trebnik čať reťa poslidovanije molebich pisnij i molitv na raznija potreby, Владимірова въ Слоенстѣй республицѣ По благослоенію, русскаго заграничнаго архіерейскаго синода, Slovakia, 1943, 60 pages, 16cm x 24cm. Soft cover Cyrillic Church Slavonic text only for priestly special occasion prayers. Pages using Cyrillic numbers.

Biblical Works

The Biblical works had a 19th century English translation from Cleveland as an ornate family Bible. There are also two 20th century Church Slavonic Bible translations. In addition, there are liturgical use books with the Byzantine Catholic official Rome version in Cyrillic Church Slavonic of both the Apostol and Evanhelija. The Evanhelija is ornately bound for altar usage. Also included is a Church Slavonic large print version of the Evanhelija specifically for Strasti Matins of the 12 readings.

Новый Забѣтъ господа нашего Ісуса Христа въ язычѣ церковно-словенскомъ съ переводомъ на языкъ народно рускій / Novyj Zabit hospoda našeho Isusa Christa v jazyči cerkovno-sloveňskom s pervodom na jazyk narodno ruskij, ставропигійскій Институтъ / stavroplihijskij Institut, Львовъ / Lvov, 1903, 992 pages, 16cm x 23cm. Hard cover New Testament dual language Church Slavonic and Russian in parallel column text. Includes introduction and appendix with calendar of the saints and readings listings for the liturgical year.



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

Новый Забѣтъ господа нашего Ісуса Христа / Novyj Zbiť hospoda našeho Isusa Christa, Walter and Sons Limited, London, United Kingdom, 1959, 830 pages, 13cm x 20cm. Hard cover Church Slavonic new testament in Cyrillic with verses and page number in cyrillic text. No commentary or introduction and minimal foot notes. Obvious photographic reprint of much earlier edition.

Holy Bible: Pictorial Family Bible, Prof S W Williams, Cleveland, OH, 1894, 1338 pages, 24cm x 33cm. Two copies with different ornate large covers of this English bible translation in the second revised edition. The pronouncing edition of the Holy Bible containing the authorized version of old and new testaments arranged in parallel columns giving the correct pronunciation of every name contained in the bible. Complete concordance and marginal references.

Євангелія Чтомая ко страстѣи и великій Четвертокъ / Evanhelija čtomaja ko strastyj i velikij četvertok, типомъ и Иждикеніемъ стракропигійскаго Іститута / Tipom i lždikeniem Strakropihijskaho Istituta, Lvov, 1892, 104 pages, 36cm x 60cm. Passion Gospels for strasti matins on Holy and Great Thursday. Large cyrillic type with page numbers in cyrillic.

Євангеліє / Evanhelij, По благословенію святийшаго римскаго апостольскаго престола / Po blahosloveniju svjatijšaho Rimskaho Apostolskaho Prestola, Rome, ND, 544 pages, 22cm x 29cm. Texts in Cyrillic Church Slavonic Ornately bound with large ribbon book marks for liturgical use. Noted blessing of the Roman apostolic See.

Апостол / Apostol, По благословенію святийшаго римскаго апостольскаго престола / Po blahosloveniju svjatijšaho Rimskaho Apostolskaho Prestola, Rome, ND, 751 pages, 22cm x 29cm. Texts in Cyrillic Church Slavonic Ornately bound with large ribbon book marks for liturgical use. Noted blessing of the Roman apostolic See.



Language Instruction

There are two language instruction books designed for use in the Byzantine Catholic Church schools. One an elementary school version of Rusyn lessons in Cyrillic. The other a dictionary from Hungarian to Rusyn. This is also a collection of notes from language classes.

Русский Букварь для Церковно-Приходскихъ Школъ въ Сіверной Америкі / Russkij Bukvar d'la Cerkovno-Prichodskich Škol' v Sivernoj Ameriki, Общества Русскихъ Братствъ, Philadelphia, PA, 1925, 96 pages, 15cm x 23cm. Grade school text book in Rusyn for teaching reading comprehension and the English alphabet from Cyrillic.

Magyar-ruszin szótár Мадярсько-Руський Словарь, Emil Boksay (Editor), Gyula Révay (Editor), Mykh Brashchaiko (Editor), Друкарня ОО. Василян, Ужгородъ / Uzhorod, ND, 516 pages, 15cm x 21cm. Dictionary between Hungarian and Rusyn.

Rusyn Language notes, ND, Letter size. Three folders containing material from Rusyn Language learning. Cyrillic Alphabet notes, Lecture notes for the class, hand written class notes.

Eastern Christian Topical Books

These three works are a short biography of Metropolitan Sheptytsky, a personal theological reflection from Uzhorod in 1925 and the official Eparchy of Passaic handbook.

Apostle of Church Unity Metropolitan Andrew Sheptytsky, George J. Perejda CSSR, The Redeemer's voice press, Yorkton, Sask, Canada, 1960, 40 pages, 8.5cm x 15.5cm. Soft cover biography of Metropolitan Andrew Sheptytsky advocating his beatification to sainthood. Imprimatur from Ukrainian Catholic eparchy in Canada.

Роздумай то добре! думки спасительни для добрыхъ и злыхъ / Rozdumaj to dobre! Dumki spasitel'ni d'la dobrich i zlich, В. Ж / V. Ž. Акціонерного товариства Унію / Akcionernoho tovaritva Uniju, Ужгород /



Uzhorod, 1925, 183 pages, 11cm x 15cm. Theological reflections organized into ten topics with preface and conclusion. Thought provoking essays on life, death, sin, judgement and others.

Eparchial Handbook a handbook for pastors, administrators and deacons, Byzantine Catholic Eparchy of Passaic, Woodland Park, NJ, 4/25/2016, 59 pages, 3 ring notebook letter size pages. Contains sections for Eparchial Directory, Parish, Clergy, Liturgical, and Safe Environment. Each with brief policy and instructional material.

Ornate Notebook Collection on Eastern Christian Booklets

The Notebook collection are small binders from early 20th century with ornate covers and a design to hold soft cover booklets inside. There are four of these.

1-Texts of Divine Liturgy (1) -

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom - Monks of St. Procopius Abbey, 1942

The Holy Liturgy of St. John Chrysostom - SS Cyril and Methodius Institute 50 Riverview Ave. 1956

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom - Fr. Aurilian Scharf, OFM, St. Anthony Guild Press 1953

I Chant the Liturgy Church plain chant for the Byzantine - Slavonic Catholics - Michael E. Stinich, 1964

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom - Liturgical Press, 1961

2-Texts of Divine Liturgy (2) -

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom - ND

Holy Mass according to the Greek Slavonic Rite - ND

the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom - ND

The Byzantine Mass - ND

3-Byzantine Devotions (Pamphlets)

Benedictine Fathers St. Mary's Greek Catholic Church, New York, NY, ND



4-Unirea The Union

Association of Romanian Catholics of America, Cleveland, OH, 1967-1968

Photo Collection

25 photos from various occasions

Ephemera

There are four Ephemera items in the collection

1-A stock certificate for Podcarpatskoho Bank in Uzhorod dated October 1920 including tabs to sell sub shares of the same.

2-Vatican II anniversary in 1992 commemorative coin from Metropolitan Stephen J. Kocisko

3-Wooden plaque photo of the Bishop and priest representatives at Vatican II

4-Flag Pledge of allegiance from Member of congress Frank M. Blank 25th District Congress, PA

Personal Papers collection

- Obituaries for Monsignor Duker
- Baptismal Certificate Russell Andrew Duker
St. George Aliquippa, PA 9/26/1943
- Certificate of Marriage Stephen Daniel Duker and Mary Agnes Varhola
St. John the Baptist Lyndora, PA 7/16/1899
Marriage and baptismal certificate
- Letter St. Stephens by Rev. Duker to Zion Lutheran June 26, 1974
- Letter Archbishop Stephen to Duker relieved as defender of Bond
12/30/1986
- Inventory of the Archdiocesan Museum 9/1/1986
- Proposal John Smoley woodworking to St. Stephen Icons screen
7/23/2007
- Monsignoral Investiture collection for
 - Msgr. Nicholas Alishofski



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

- Msgr. Stephen Zajac
- Msgr. Alan Borsuk
- Msgr. John Opalenick
- Msgr. Nicholas Puhak
- Msgr. John Sekellick
- Sir Knight Daniel Kavka
- Sir Knight George Pegula
- Sir Knight Michael Timko
- Msgr. Russell Duker
- Msgr. Raymond Balta
- Msgr. William Levkulik
- Msgr. Alexis Mihalik
- Msgr. Victor Romza
- Sir Knight Michael Roman
- Pledge of Allegiance Frank Blank Member of congress 25th district of PA
- Articles on Elko
- Articles Collection Clippings from newspapers on the following
 - People:
 - Bishop Elko
 - Bishop Kocisko appointment
 - Savko Brothers
 - Articles on Ruthenia
 - Homeland
 - Traditions
 - Politics
 - Feasts

Archivo Dell Nunziatura Di Vienna 61: Ne Symbolo quod vulgo Ajharanuim Juluio et de particula filioque.

Legal size photo copy of two manuscripts in Latin on the filioque. One is a cursive hand written with added page numbers 320-391 on the top right corner every other page. There are four sections copied and missing page numbers between the 2nd and 3rd indicating at least one other section in the original. The first section is in two copies, one has blown up page



sections for the text to be more easily read. The other is a literally cut and paste assembly to the original physical page formats.

Academic Papers Collection

- Filioque Papers
- Byzantine/Ruthenian Buttons
- Church Articles on Holy Days
- Hebrew Notes
- Holy Saturday service for Annunciation
- Biblical Inspiration
- Theses & Seminary Test 1966-67
- Philosophy
- Southeast Regional Celebration Workshop 1990
- Economic Welfare of the Clergy
- The Doorway to Heaven, Catherine A. Moran 1993
- The Byzantine Catholic Synod of Vienna of 1773, Russell A. Duker, ND, 1 p.
- The Tehney, Haverlack & Babyak family trees, Tom Stehney, June 15, 1989, 40 p.
- Historia Związku Narodowego Polskiego, Stanislaw Osada, Nakładem i Drukiem związku narodowego Polskiego, 1905, 4p. - Cover note Seminarian David Misbrener translation from Polish of Lithuanian-Ruthenian connection at Pittsburgh political convention.
- The Origins of the Lithuanian National Catholic Church, David Michael Misbrener, 1994, 10 p.
- The third Serbian Patriarchate, Russell A. Duker, May 31, 1981 10 p. Comprehensive examination Licentiate of Eastern Churches.
- An annotated bibliography of the Ruthenians and Ukrainians in the United States and Canada, Russel A. Duker, January 28, 1981, 9 p.
- Manuscript - Unknown book title - Chapter VII (corrected to VI) An Unholy Accident, no attribution, ND, pages 224-306. History of Ruthenians in America with footnotes and indications for illustrations. Hand written notations for corrections throughout.

Liturgical Notes

Sections of saved notes on Liturgical topics

Page 20

<https://bcs.edu/library/>

Special Collections:

<https://bcs.edu/library-special-collections/>



- Blessings
- Otpust in Vespers Books
- Latin Prayers by Very Rev. Dr. Julius Marina, JUD
- Latin periods and Easter schedules
- Gospel for Easter (Foreign Languages)
- Regulations on Divine Liturgy Proskomedia / Bell Ringing
- Pontifical Liturgy vesting of Hierarch
- Christmas Eve Supper / Ruberics for Christmas
- Bethlehem Skit
- Dismissal for Divine Liturgy
- Holy Days
- Lector Vesting Prayers
- Epomion Prayer Translations
- Vespers for Mid-Pentecost / Compline Pentecost Monday / Vespers St. John Nov. 13 / Requiem Vespers

Liturgical Book Section Copies

Legal size paper copies in archive 3 ring notebook collection with three sections.

Title	Description	Pages
Liturgical Calendar Chart	Two column chart in Cyrillic Church Slavonic for 1970 feasts. Left column is new Calendar and right column old calendar. February and March missing. Notes on back of January page.	2
Неділя Пасхи або Воскресення гніх в Неділю на вечіри Nediľa Paschi abo Voskresenňa hnich v Nediľu na večiri	Copy of section for Paschal vespers.	7
Мѣсяца Маіа во аі_й день Misjaca Majia vo 11th deň	Copy of section for the Feast of SS Cyril and Methodius from Menaion for May 11th.	13

Archive Liturgical Collection Bound

Prayers, liturgical services and pious works collected from multiple sources 3 hole punch manually bound primarily letter size paper manuscript but includes various other formats and some loose sheets.

There are 38 individual items bound with one being a duplicate added in two locations along with 3 loose items at the rear of the collection and one chart inserted without hole punch at a specific location.

Item Name	Notes	# Pages
Acta Apostolicae Sedis: Commentarium Official: Feb. 23, 1944: AAS. #36:47 Sacred Congregation for the Oriental Church notification	Type written paper	5
Exorcism for infants	English, Type written paper	2 copies
Prosphora recipe	Typed, 16cm x 12cm paper	1
Regulations on fast and abstinence Bishop John Dearden Pittsburgh January 11, 1952	Newspaper clipping no publication listed	1
Rubrics Matins of St. Andrew of Crete	Type written front and back single sheet	2
Songs to the blessed Mother - communion prayers	Type written front and back single sheet	2
Directions for vesting	Type written paper with illustrations	1
Hymn of supplication to the most holy Eucharist	English with music, 4 small booklet pages arranged on single letter size page front and two more on back	2
Hymns for Lent - Supplication to the blessed sacrament	Type written single letter size paper. Front page Hymns for Lent is Transliterated Slavonic text only - Back page Supplication to the blessed sacrament is English text only	2
Liturgy	Academic outline and commentary in English, type written paper	1
Blessing of a crib	Service in English type written, two copies	1
Morning and evening prayers	Typewritten English private prayer service	8
Points in following today's liturgy (mass)	English Type written Blue mimeograph copy outline of Divine Liturgy, single page	2 copies
General procedure for Sunday Matins	Rubrics listing in English, type written carbon copy	1



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

A decree of the sacred Oriental Cong. regarding the spiritual administration of the Greek Ruthenians in the United States	Academic paper 1952-53, English Type written paper, no author listed	7
Vespers Saturday before 4th Sunday of Lent 3/19/1955	Transliterated Slavonic variables, Type written paper	1
Friday morning vespers with Liturgy - Friday Evening Akathistos	Transliterated Slavonic variables with notation of page numbers from Triod, note 3/27/1955 & 3/28/1955 these are a Sunday and Monday so likely old calendar dates check further. This might be akathist saturday old calendar this year see photo find source? Old calendar Easter april 17, 1955 new calendar April 10	1
Liturgy of presanctified gifts April 1, 1955 - Friday before Palm Sunday (Front) April 4, 1955 - Monday Holy Week (Back)	Transliterated Slavonic variables. Date is new calendar consistent	2
The Nuptial Mass According to the Catholic Byzantine Rite	Rubrics and outline in English type written pages for congregation note to be left in pews	Cover + 7
Chart outline of Divine Liturgy	Blue mimograph copy in English showing sections of liturgy with columns of content descriptions.	2 copies
Vespers for Deceased March 19	Transliterated Slavonic variables, Type written, no year or day of week listed, variables of Lenten all souls	1
For Second Saturday of the Deceased (1954)	Transliterated Slavonic variables, Type written, variables for lenten all souls	2
Vespers for SS Cyril and Methodius	Transliterated Slavonic variables, Type written, page number references for source	1
Veliko-Postnoje Naboženstvo	Card stock folded 16cm x 26cm, Transliterated Slavonic petitions and responses.	4
Lenten regulations for Pittsburgh Byzantine Rite Diocese 1956 - Bishop Nickolas T. Elko	Single pink legal size page printed front and back in English	2
Chart outline of Divine Liturgy	Blue mimograph copy in English showing sections of liturgy with columns of content descriptions. Two copies	2



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

Служба Святого рядового случающегося Služba Svjataho rjadovoho slučajuščahosja	Printed chart Liturgical services across top with 20 Holy Days categories on Sunday or Weekdays down left with each square noting variable parts needed per service. All in Cyrillic and brief. There is a five line footnote on the bottom. 25cm x 28cm Loose sheet not hole punched inserted at this point.	1
Article clipping: Chrism is prepared for consecration Byzantine Catholic World Sunday April 21, 1957	Feature article and the short continuation of same on later page bound in	2
Vespers and Matins	Academic paper single spaced typed in English on rubrics for celebration of Vespers and Matins. No date or author listed.	11
Church Slavonic	Short section of typed grammar notes in English in 3 sections: Word construction; Declensions; First page of lesson one.	8
Vesting prayers	Typed two column listing in Transliterated Church Slavonic and English. III Theology 1952-1953	4 copies
Meaning of Worship	Manuscript in 9 chapters in English typed single spaced, no footnotes.	28
Matins of St. Andrew of Crete	Typed single space notation of rubrics for the service.	2
Ruthenian Vocabulary	Also known as Rusyn, typed two column listing of words English to Ruthenian in Transliteration. Includes declension notations.	2
Samohalsen 8 Tones Music sheet	Single sheet compilation of 8 Samohlasen tones both Sticheria and verse notations as a quick reference sheet. Included Cyrillic text of the vesper verses as well. Compiled for cantors by Ruthenian Benedictines August 25, 1950	2 copies
Liturgy	Typed single space paper on the structure of liturgical services and role of priest, deacon and laity. No author or date noted. (missing pages 15-20)	45
III-V Theology of Sacraments	Typed single space paper likely for course work with focus on theology and rubric notes.	4



Exorcism for infants	English, Type written paper	2 copies
Narrators script: The Byzantine Liturgy	English introduction for Byzantine Liturgy. Last copies appear with notations for pauses needed.	5 pages 6 copies
Loose sheets in back of bound booklet		
Чинъ Божественныя Літургіи / Її Božestvennija Liturgij	Photo copy of first page from old OCS book. No attribution.	1
Irmos music	Single voice 8 irmos in Transliterated Church Slavonic	2
Communion Hymns for Lent	Typed two column six hymns in Transliterated Church Slavonic	1

Archive Historical Religious Documents

Legal size paper copies in archive 3 ring notebook collection with three sections.

Title	Description	Pages
Declaratio propria manu subscribenda a Candidatis Declaration of Freedom and Knowledge	Document in Latin and English translation from North American College in Rome for incoming students. Includes cover folder from college.	1
Metropolitan Letter to Parish Priests on Ascension 1970	Commentary on changes from Vatican II for parishes	7
Americans of the Byzantine-Ruthenian Rite make pilgrimage of thanksgiving to Rome	Report after the fact, no date but occurs between 1969 and 1978 noting that Kosciwo is Metropolitan and Pope is Paul VI.	2

Periodical Collection

- Америка Український католицький щоденник American Ukrainian Catholic Daily, Philadelphia, PA - 11/2/1983
- Byzantine Catholic World Pittsburgh, PA - 11/18/1984
- Byzantine Catholic World Pittsburgh, PA - 10/16/1988
- Carpatho-Russian Echoes - Ft. Lauderdale FL - August 1983
- Carpatho-Russian Echoes - Ft. Lauderdale FL - September 1983
- Church Messenger - Pemberton, NJ - 10/28/1984



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

- Church Messenger - Portage, PA - September 2003
- Шлях Український католицький тижневик - The Way Ukrainian catholic weekly - Philadelphia, PA - 2/26/1984
- Magazine: Русин / Rusin Andy Warhol retrospective Issue 1990
- Gathered Fragments - Catholic Historical Society of Western PA - Pittsburgh, PA - Fall 2013
- Gathered Fragments - Catholic Historical Society of Western PA - Pittsburgh, PA - Fall 2015
- Gathered Fragments - Catholic Historical Society of Western PA - Pittsburgh, PA - Fall 2016
- The Journal of the Moscow Patriarchate - Журнал Московской патриархий No. 3 - Moscow Patriarchate - Moscow, 1975

Catechetical Papers Collection

- Catechetics Teacher Training questions
- Catechism Materials
- Catechism Tests - text Thy Kingdom Come
 - Lessons 1-16
 - Final Exam

Seminary History Collection

- * Seminary Articles on Liturgy and newspaper photos
- * Fr. Dunda's Liturgy Articles
- * Seminary correspondence as Rector
- * Seminary schedules 1965-66
- * Seminarians Guide book 1965
- * Byzantine Spirit magazine 1965-67
- * Seminary stamps sheets
- * Seminary post card collection

Event Programs

Dedication of the Bust of R. Rev. Alexander B. Duchnovich at Rusin Cultural Garden
Sunday, May 25, 1952 2:00 PM
Cleveland, OH



BYZANTINE CATHOLIC SEMINARY
OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
FORMING LEADERS FOR THE CHURCH

Banquet Hotel Hollenden

Testimonial Observance in honor of Msgr. Russell Duker in recognition of
the papal honor by his holiness Pope John Paul II

Sunday March 3, 1985

Holy Ghost Church McKees Rocks, PA

Silver Ordination Anniversary Monsignor Russell Duker pastor of
Holy Spirit Church Pittsburgh (Oakland), PA

Sunday November 26, 1995